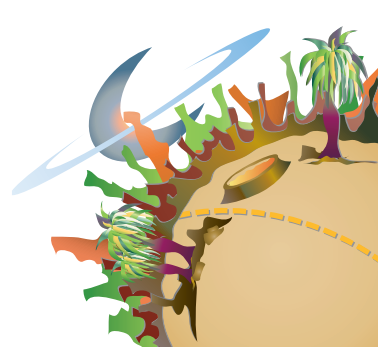


## La planète Zirkon et la *Charte des droits et libertés*

### Pour tout savoir sur Zirkon

Zirkon est une petite planète située près de l'étoile Azi. Fiers de leur technologie avancée, les Zirkoniens sont réputés pour leurs déplacements rapides à travers les galaxies à bord de leurs engins spatiaux dernier cri. Les espions Zirkoniens vont souvent d'une galaxie à l'autre, espionnant les écoles, les entreprises et les gouvernements. Zirkon possède un grand pays qui est divisé en cinq provinces. Comme sur Terre, il y a plusieurs races différentes sur Zirkon et les couleurs de peaux et de cheveux différent d'une région à l'autre de la planète.



Physiquement, les Zirkoniens sont de petites créatures dotées de grosses têtes de forme bizarre. Toutefois, les cerveaux de ces extra-terrestres sont devenus très petits au cours des temps car, pendant plusieurs siècles, les Zirkoniens se sont servi de petites puces implantées dans leurs antennes. Ces puces contiennent une quantité formidable d'information, mais à cause de cette dépendance de la puce, le pouvoir mental des Zirkoniens s'est détérioré.

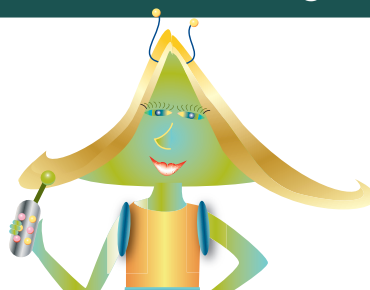
Bien que les Zirkoniens soient très avancés scientifiquement, ils ont fait preuve de cruauté et d'injustice au cours de leur histoire. Réalisant les dommages provoqués par les cruels dictateurs, les espions revenant sur Zirkon après avoir visité d'autres planètes étaient persuadés de la nécessité d'un changement et ils ont convaincu les dirigeants d'adopter un gouvernement par le biais d'un système démocratique parlementaire. Toutefois, les citoyens avaient l'impression qu'il manquait quelque chose! Il semblait aux Zirkoniens ordinaires que les règles ou les lois qui étaient adoptées s'en prenaient à certains citoyens ou étaient injustes envers certains. Il fallait y remédier!

Les membres de la Chambre des communes fédérale de Zirkon ont décidé qu'il fallait ajouter de nouvelles règles à leurs lois fondamentales. Ils ont voté l'envoi d'un groupe d'étude fin de trouver un pays dont les règles fondamentales (ou la constitution) incluait une charte garantissant les droits fondamentaux pour tous les citoyens.

Le groupe d'étude a effectué des recherches dans sept galaxies, mais il n'a pas pu trouver ce qu'il fallait au peuple de Zirkon. Puis les membres du groupe d'étude ont trouvé le Canada – et sa *Charte des droits et libertés*. On pensait avoir trouvé la charte parfaite et qu'il serait formidable d'adopter la *Charte* canadienne sur Zirkon.

## Histoire deux : Aqua Stellaire et les droits à l'égalité

### Aqua Stellaire



Financé par Alberta Justice

2008 © Fait partie de la série de LawPac Contestations fondées sur la *Charte* à l'intention de la sixième année

Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter [www.abclawnet.ca](http://www.abclawnet.ca)

ABC  
LAWPAC

## L'histoire d'Aqua Stellaire

Aqua était la seule fille de la famille Stellaire. Elle fréquentait l'école de la ville d'Orion dans la province de Zinning sur la planète Zirkon. Quand il n'y avait pas de jeux organisés, Aqua adorait jouer au hockey spatial sur la météorite de glace proche de sa planète.

Souvent, Aqua, ses frères et leurs amis sautaient dans leur mini astronef de sport individuel juste après l'école pour participer à un match improvisé. Le hockey spatial ressemble au hockey sur glace mais, plutôt que de patiner d'un bout à l'autre, les joueurs de hockey spatial manoeuvrent avec adresse leur astronef de sport en pourchassant la rondelle pour essayer de marquer. Seule la rondelle peut toucher la surface de glace, les astronefs ont le droit de se heurter mais, au lieu de manier un bâton, les joueurs contrôlent la rondelle au moyen d'un émetteur de rayon télécommandé. Aqua était une excellente joueuse! Elle avait du talent et avait été sélectionnée pour jouer dans les meilleures équipes de garçons chaque année, lorsqu'elle était à l'école élémentaire et au secondaire premier cycle. Aqua avait désormais seize ans et était en dixième année.

Elle savait qu'il allait y avoir une nouvelle équipe de filles à l'école, mais la plupart des membres de l'équipe allaient être des débutantes qui seraient incapables de jouer au niveau auquel elle était habituée. Elle savait que, si elle rejoignait cette équipe, elle passerait la plupart de son temps à aider les autres à mieux jouer plutôt que d'améliorer son propre jeu. Elle décida qu'au lieu de se joindre à l'équipe de filles, elle essaierait de se qualifier pour faire partie de l'équipe de garçons de l'école!

Juste avant la récréation, il y eut une annonce sur le système de sonorisation de l'école : « Aqua Stellaire est priée de se rendre au bureau! »



## Problème

Le problème se produisit au moment où Aqua entra avec nervosité dans le bureau du directeur où celui-ci l'attendait en présence de M. Galaxia, l'entraîneur en chef de l'équipe de garçons de hockey spatial de l'école.

« Aqua, commença M. Galaxia, je sais que tu joues au hockey depuis de nombreuses années et que tu es une joueuse de premier plan. Toutefois, les règles de l'Association sportive provinciale de Zinning stipulent que s'il existe une équipe de filles à l'école secondaire, tu n'as pas le droit d'essayer de faire partie de l'équipe de garçons. Tu devras jouer avec les filles cette année. »

« Mais je veux jouer dans une ligue compétitive! » s'exclama Aqua. « Cette équipe est nouvelle cette année. La plupart des filles sont des débutantes. »

« Je le sais et je comprends ce que tu ressens, dit le directeur. Toutefois, la ligue estime que, s'il y a une équipe de filles, il est injuste qu'on empêche un garçon de jouer pour te laisser une place. Le garçon pourrait ne pas trouver d'équipe dans laquelle jouer. »

« Mais que se passe-t-il si je joue mieux qu'un garçon? Ne devrais-je pas faire partie de l'équipe? Je veux me préparer à jouer pour l'Université de Zinning après le secondaire. De nombreux joueurs issus de cette ligue sont sélectionnés pour aller aux Jeux olympiques interplanétaires! »

« Je suis désolé Aqua, dit doucement M. Galaxia. Je suis sûr que tu aurais pu faire partie de mon équipe. Cependant, je suppose que le règlement c'est le règlement. »

## Qu'en penses-tu?

Si Zirkon adoptait la *Charte canadienne des droits et libertés*, penses-tu qu'Aqua pourrait contester avec succès la règle de l'Association sportive l'empêchant de jouer dans l'équipe de garçons de hockey?

- Oui – La règle de l'Association sportive pourrait être contestée avec succès si la règle empêchait une fille qualifiée de jouer dans une équipe de garçons.
- Non – La règle de l'Association sportive ne pourrait pas être contestée avec succès si la règle empêchait une fille qualifiée de jouer dans une équipe de garçons.

## Ton explication

Je pense que la règle de l'Association sportive \_\_\_\_\_ (pourrait/ne pourrait pas) être contestée avec succès parce que

---

---

---

**Tu hésites?** Lis l'information qui se trouve ci-dessous et à la page suivante, puis reviens compléter ton explication.

## Droits à l'égalité: Que'est-ce que cela signifie?

L'article 15 de la *Charte* stipule clairement que toutes les personnes au Canada – sans distinction de race, de religion, de nationalité, d'origine ethnique, de couleur, de sexe, d'âge ou de déficiences physiques ou mentales – sont égales devant la loi.

Cela signifie que les gouvernements, qui peuvent comprendre les conseils scolaires, ne doivent faire preuve de discrimination pour aucun de ces motifs dans leurs lois ou programmes.

L'article 15 de la *Charte* protège également les personnes qui sont désavantagées en raison de leurs caractéristiques personnelles et pourraient être privées de possibilités dont jouissent les autres membres de la société.

## Cas réel semblable à celui d'Aqua Stellaire

Les vraies jumelles Amy et Jesse Pasternak vivaient au Manitoba et jouaient au hockey depuis l'âge de quatre ans. Elles étaient des joueuses très habiles et avaient appris plusieurs de leurs habiletés en jouant dans une équipe de garçons. Lorsque Jesse et Amy eurent 17 ans, elles décidèrent d'essayer de faire partie de l'équipe de garçons de l'école, bien qu'il y ait eu une équipe de filles à l'école. Amy et Jesse savaient que, si elles jouaient dans l'équipe de filles, elles passeraient la plupart de leur temps à apprendre aux autres filles comment mieux jouer au lieu de s'améliorer elles-mêmes.

L'Association athlétique du Manitoba refusa de laisser les filles jouer dans l'équipe en expliquant sa règle selon laquelle les filles pouvaient essayer de se faire sélectionner dans une équipe de garçons uniquement s'il n'y avait aucune équipe de filles.

L'ancienne athlète olympique Sandi Kirby était d'accord avec Amy et Jesse, et elle dit que les garçons étaient presque toujours placés dans des équipes qui leur permettaient de jouer au meilleur de leur talent. Elle fit valoir qu'il s'agissait de discrimination fondée sur le sexe que de forcer les filles à être dans une équipe qui « développait » principalement les joueurs, et qu'elles devaient avoir le droit de jouer dans une équipe leur permettant d'améliorer leurs propres compétences.

Ce cas fut tranché par la Commission des droits de la personne du Manitoba qui décida que, si les filles réussissaient à se faire admettre dans l'équipe de garçons du fait de leur technique, elles devaient être autorisées à jouer. En janvier 2008, cette décision a été confirmée par la Cour du Banc de la Reine du Manitoba. Bien que ce cas ait été tranché par une commission des droits de la personne, la solution reflète une décision qui ne viole pas la *Charte*.

### Voir la décision du juge suite au cas

Manitoba High Schools Athletic Assn. Inc. v. Pasternak et al, 2008 MBQB 24.

[www.canlii.org/en/mb/mbqb/doc/2008/2008mbqb24/2008mbqb24.pdf](http://www.canlii.org/en/mb/mbqb/doc/2008/2008mbqb24/2008mbqb24.pdf) (en anglais)

## Activités complémentaires

1. Trouve des exemples de situations dans l'histoire, avant l'adoption de la *Charte*, dans lesquels tu penses que les personnes n'ont pas été traitées de façon équitable.
  - Écris une histoire ou une pièce décrivant comment les personnes qui ont été traitées injustement se sentaient et décris la façon dont la *Charte* protège les droits individuels d'égalité.
2. Il y a discrimination lorsque, par exemple, une personne, en raison d'une caractéristique personnelle, subit un désavantage ou est privée d'avantages dont jouissent d'autres membres de la société.
  - Fais un jeu de rôle autour d'une situation dans laquelle une personne subit une discrimination et explique que la discrimination viole ses droits en vertu de la *Charte des droits et libertés*.